

Companhia Nacional de Bailado

---

# Romeu e Julieta

---

John Cranko  
Sergei Prokofiev

Orquestra Sinfónica  
Portuguesa  
*Direção Musical*  
Cesário Costa



---

11 DEZ – 28 DEZ

Teatro Camões

Companhia Nacional de Bailado

---

# Romeu e Julieta

11 DEZ – 28 DEZ

Teatro Camões

---

Lisboa, Teatro Camões

---

**DEZEMBRO**

Dias 11, 12, 18 e 19 às 20:00  
Dias 13, 20 e 27 às 18:30  
Dias 14, 21 e 28 às 16:00

Ensaio Geral Solidário  
Dia 10 às 20:00

Escolas  
Dia 17 às 15:00

---

**Duração** 2h45 min. c/ 2 intervalos  
M/6

---

**Vamos Falar de Dança**  
*Conversa pré-espétáculo*  
Dia 13 de dezembro às 17h  
Convidados: Patrícia Câmara e bailarinos principais a anunciar  
Moderadora: Cristina Peres  
Foyer Teatro Camões

---

**No Final Falamos**  
*Conversa pós-espétáculo*  
Dia 21 de dezembro após o final do espetáculo  
Convidados: bailarinos e bailarinas da CNB

---

Conheça a programação completa em [cnb.pt](http://cnb.pt)

## Ciclo Grandes Clássicos

John Cranko  
Sergei Prokofiev

Orquestra Sinfónica  
Portuguesa  
*Direção Musical*  
Cesário Costa

---

**2025/2026 Fernando Duarte** Direção artística



*"Two households, both alike in dignity,  
In fair Verona, where we lay our scene,  
From ancient grudge break to new mutiny,  
Where civil blood makes civil hands unclean."*

William Shakespeare, *Romeo and Juliet* (Prólogo)

Caras espectadoras e caros espectadores,

Passaram catorze anos desde a última apresentação do bailado *Romeu e Julieta* pela Companhia Nacional de Bailado, e é inevitável a sensação de um bom renascimento da conhecida história que já atravessou séculos, fronteiras, línguas e incontáveis meios de representação. A tragédia dos dois jovens, um Montéquio, a outra Capuleto, coloca-nos perante uma paisagem de relações humanas que é intemporal e que vive da intensidade de que é feita uma boa narrativa: o cruzamento da vida real com o mundo ficcional.

As juras de amor eterno entre Julieta e o seu Romeu, assim como o seu infortúnio no final da história, também eterniza a qualidade e singularidade de uma obra que quer estar entre nós, assim como queremos que entre nós permaneça.

Temas da nossa contemporaneidade, como a divisão e a atração, a desconfiança e a entrega, a tradição e a diferença, o orgulho e a partilha, o amor e a liberdade, não só estão realçados de forma particularmente vivida na obra original de William Shakespeare, como são enaltecidos pela beleza, encanto e emoções únicas que proporciona a sua adaptação para bailado. A preservação desta criação no nosso repertório e a sua apresentação ao público assumem, por isso, particular relevância, tanto para aqueles que já a puderam apreciar em anos anteriores e certamente regressarão agora ao Teatro Camões, como, em especial, para os novos públicos que irão fruir desta grande produção clássica.

Reconhecido como um marco na renovação do bailado narrativo desde meados do século XX, e com um extenso legado de versões coreográficas, *Romeu e Julieta* ocupa um lugar especial na história da nossa Companhia, que apresentou a sua primeira versão da obra em 1981, com coreografia de Georges Skibine. Passados vinte anos, chegou a vez de abraçar a grande e já universal versão de John Cranko, numa produção exclusiva que juntou uma extraordinária equipa de criadores portugueses, e que é agora levada a cena, impulsionada pelo seu inequívoco encanto e valor, a que acresce o enorme interesse comum, entre artistas e espectadores, de reviver o trágico amor passado em Verona.

A magistral partitura de Sergei Prokofiev será interpretada pela nossa Orquestra Sinfónica Portuguesa, com direção musical de Cesário Costa, que sem dúvida contribuirá para estimular os sentidos e as emoções de todos nós aqui presentes.

A valorização do nosso repertório e a sua aliança com a renovação e a cena contemporânea internacional, são os contínuos convites que vos dirigimos, para nos acompanhar na nossa alameda de celebração e contar com a vossa presença ao longo da temporada 2025/2026!

Bom espetáculo!

**Fernando Duarte**  
Diretor artístico



Aden Pittendreigh e Raquel Fidalgo



# Romeu e Julieta

**John Cranko**  
Coreografia

**Sergei Prokofiev**  
Música

**John Cranko segundo William Shakespeare**  
Argumento

**João Mendes Ribeiro**  
Cenografia

**António Lagarto**  
Figurinos, Adereços,  
Decoração de carros,  
Panejamento e Quarto de  
Julieta

**Catarina Varatojo**  
Assistente de figurinista

**Maria Helena Redondo**  
Colaboração para figurinos

**Daniel Blaufuks**  
Imagens

**Cristina Piedade**  
Desenho de luz

**Jane Bourne, Aurelia Bellet, Barbora Hruskova, Peggy Konik, Tom Colin**  
Remontagem coreográfica

**Reid Anderson-Gräefe**  
Supervisão da remontagem  
coreográfica

**Aurelia Bellet, Barbora Hruskova, Filipe Macedo, Peggy Konik, Tom Colin**  
Ensaiadores

**Filipe Tordo**  
Acompanhamento musical de  
ensaços

**Orquestra Sinfônica Portuguesa Cesário Costa**  
Direção musical

**Tiago Cruz**  
Professor de esgrima

**Leonel & Bicho Lda**  
Execução de cenário

**Hélder Ferreira**  
Execução de adereços

**Odete e Fernando Oliveira**  
Execução de panejamentos

**Ibérica Inkjet – Pintura por computador**  
Impressão de telões

**Adelaide Marinho**  
Mestra de costura

**Paula Marinho**  
Mestra de costura –  
conservação de guarda-roupa

**Atelier de costura CNB**  
Confeção de guarda-roupa

**Celeste Marinho**  
Execução de guarda-roupa  
(Soldados)

**Ana Marinho**  
Execução de capas (Baile)

**Cláudia Ribeiro**  
Execução de chapéus e toucados

**Guilherme Monteiro, Dora Pereira**  
Execução de mascarilhas

**Marian de Graeff**  
Execução de cabeleiras  
e adereços de cabeça

**Bailarinos e bailarinas CNB**  
Interpretação

**Companhia Nacional de Bailado**  
Produção

**Estugarda, Alemanha, Ópera de Estugarda, Stuttgart Ballet, 02 de dezembro de 1962**  
Estreia absoluta

**Lisboa, Centro Cultural de Belém, 21 de dezembro de 2001**  
Estreia CNB

**António Lamy**  
**Celso Jumpe**

**Danilo de Medeiros**  
**David Amado**

**Filipe Amorim**  
**Gonçalo Cotrim**

**Gonçalo Ramalho**  
**Mário de Sousa**

**Pedro Carvalho**  
**Tiago Cruz**

Figuração

**Alunos em Formação em Contexto de Trabalho**

**Filipe Macedo**  
Monitor

**Maria Barroso**  
Assistência

**Mafalda Barreiros**  
**Sofia Silva**

Escola Artística do Conservatório de Música de Coimbra

**Ariana Fechet**  
**Beatriz Sousa**

**Diogo Medeiros**  
**Henrique Palma**

**Leonor Santos**  
**Madalena Pereira**

**Manuel Salgado**  
**Maria Miranda**

**Natalia FONSECA**  
**Rúben Santos**

**Sebastião Torre do Vale**  
Escola Artística de Dança do Conservatório Nacional

**Joana Gonçalves**  
Ca.DA Escola

**Elenco**



Criado em 1962 para o Stuttgart Ballet, *Romeu e Julieta* de John Cranko, com música de Sergei Prokofiev, é hoje considerado uma obra-prima do repertório clássico. A sua abordagem coreográfica é profundamente teatral, combinando precisão técnica com um grande poder expressivo. Cranko transforma a dança em linguagem dramatúrgica, explorando com subtileza os dilemas emocionais das personagens e o peso do destino que as condena. A música de Prokofiev, composta entre 1935 e 1936, complementa a narrativa com a sua ri-

queza orquestral, alternando entre a violência dramática das rivalidades familiares e a delicadeza dos momentos mais íntimos. Esta produção, estreada na CNB em 2001, com figurinos de António Lagarto, cenários de João Mendes Ribeiro e fotografia de Daniel Blaufuks, tornou-se rapidamente numa referência do repertório da Companhia. Mais do que uma história de amor trágico, *Romeu e Julieta* é um retrato intemporal da juventude, da coragem e da esperança face à violência e à intolerância.



Francisco Gomes e Emma Sicilia



# Argumento

---

## ACTO I

### CENA 1 – MERCADO

É madrugada em Verona. Romeu (filho de Lord Montequio) declara o seu amor a Rosalinda. Com o nascer do dia, a praça do mercado enche-se de gente e inicia-se uma rixa entre membros das famílias rivais, Capuletos e Montequios. Entra o Duque de Verona e adverte-os para o facto de que, se o conflito continuar, ele deverá puni-los, em último caso, mesmo com a morte. Romeu e os seus amigos Benvólio e Mercúcio, relutantes, fazem as pazes com Tibaldo (da família dos Capuletos).

### CENA 2 – JARDIM DE JULIETA

Julieta recebe de sua mãe o primeiro vestido de baile. Irá conhecer o Duque Paris, de quem ficará noiva no dia seguinte. Terminará assim a sua infância.

### CENA 3 – ENTRADA DA CASA DOS CAPULETOS

Os Capuletos organizam um grande baile. Chegam os convidados, entre os quais Rosalinda. Romeu, Benvólio e Mercúcio, mascarados, seguem-na.

### CENA 4 – BAILE

Julieta dança com Paris mas assim que o seu olhar encontra o de Romeu, escondido atrás de uma máscara, o amor nasce à primeira vista. Tibaldo, suspeitando da verdadeira identidade de Romeu, tenta separá-los, mas o pai de Julieta impede-o, obedecendo às leis da hospitalidade.

### CENA 5 – VARANDA DO QUARTO DE JULIETA

Na varanda do seu quarto Julieta sonha com Romeu. Ele aparece no jardim encoberto pela noite, e juntos declaram amor eterno.

## ACTO II

### CENA 1 – MERCADO

Na praça do mercado assiste-se a uma grande festa de Carnaval.

Romeu mostra pouca vontade de se juntar aos festejos. A ama de Julieta encontra-o e dá-lhe uma carta, em que Julieta lhe pede que vá ao seu encontro no jardim de Frei Lourenço.

### CENA 2 – JARDIM DE FREI LOURENÇO

Em segredo, Frei Lourenço casa Romeu e Julieta.

### CENA 3 – MERCADO

No auge dos festejos, Romeu regressa à praça do mercado.

Tibaldo desafia-o mas Romeu recusa-se a lutar. Mercúcio, irado, inicia um duelo com Tibaldo mas ferido por este, morre.

Em desespero, Romeu vinga a morte do seu amigo matando Tibaldo.

## ACTO III

### CENA 1 – QUARTO DE JULIETA

No quarto de Julieta, os amantes acordam com o nascer do sol. Romeu deixa Julieta e abandona Verona, sob sentença de exílio. Lord e Lady Capuleto entram com Paris, mas Julieta rejeita-o.

### CENA 2 – JARDIM DE FREI LOURENCO

No seu desespero, Julieta procura Frei Lourenço e este dá-lhe uma poção que a deixará num estado de morte aparente. Frei Lourenço diz-lhe que Romeu irá ao seu encontro no túmulo de família e então poderão fugir juntos.

---

### CENA 3 – QUARTO DE JULIETA

Julieta aceita casar com Paris. Assim que se encontra de novo a sós, ela toma a poção e mais tarde é encontrada, aparentemente morta, pela sua família e amigas.

### CENA 4 – JAZIGO DA FAMÍLIA CAPULETO

Romeu, que nunca chegou a receber a mensagem de Frei Lourenco a explicar o plano, acredita que Julieta está morta. Dirige-se ao jazigo dos Capuletos, encontra Paris amargurado, e mata-o. Após um último abraço à sua amada, Romeu crava o seu punhal no seu próprio coração. Julieta acorda e vê o seu amado morto. Incapaz de suportar a vida sem ele, suicida-se.







# Orquestra Sinfónica Portuguesa

Criada em 1993, a Orquestra Sinfónica Portuguesa (OSP) é um dos corpos artísticos do Teatro Nacional de São Carlos e tem vindo a desenvolver uma atividade sinfónica própria, incluindo uma programação regular de concertos e participações em festivais de música nacionais e internacionais. Colabora regularmente com a Rádio e Televisão de Portugal através da transmissão dos seus concertos e óperas pela Antena 2, designadamente a realização da tetralogia *O anel do Nibelungo*, transmitida na RTP2, e da participação em iniciativas da própria RTP, como o Prémio Pedro de Freitas Branco para Jovens Chefes de Orquestra, o Prémio Jovens Músicos-RDP e a Tribuna International de Jovens Intérpretes. No âmbito das temporadas líricas e sinfónicas, a OSP tem-se apresentado sob a direção de notáveis maestros, como Rafael Frühbeck de Burgos, Alain Lombard, Nello Santi, Alberto Zedda, Harry Christophers, George Pehlivanian, Michel Plasson, Krzysztof Penderecki, Djansug Kakhidze, Milán Horvat, Jeffrey Tate e Iuri Ahronovitch, entre outros. A discografia da OSP conta com dois CD para a etiqueta Marco Polo, com as *Sinfonias n.º 1, 3, 5 e 6 de Joly Braga Santos*, que gravou sob a direção do seu primeiro maestro titular, Álvaro Cassuto, e *Crossing Borders* (obras de Wagner, Gershwin e Mendelssohn), sob a direção de Julia Jones, numa gravação ao vivo pela Antena 2. Em maio de 2022, foi lançado o CD editado pela Naxos com obras de Fernando Lopes-Graça, sob a direção de Bruno Borrinha. No cargo de maestro titular seguiram-se José Ramón Encinar (1999-2001), Zoltán Peskó (2001-2004) e Julia Jones (2008-2011); Donato Renzetti desempenhou funções de primeiro maestro convidado entre 2005 e 2007. Joana Carneiro foi maestrina titular de 2014 a 2021. Atualmente, a direção musical está a cargo de Antonio Pirolli, seu maestro titular. A Orquestra Sinfónica Portuguesa completou 30 anos de atividade em 2023.

# Orquestra Sinfónica Portuguesa

## I Violinos

Alexis Hatch  
Alexander Stewart  
Leonild Bykov  
Vicente Sobral  
Iskrena Yordanova  
Ewa Michalska  
António Figueiredo  
Regina Stewart  
Hasmik Duarte  
Nicholas Cooke

## II Violinos

Nariné Dellalian  
Tomás Soares  
David Ascensão  
Inna Rechetnikova  
Slawomir Sadlowsky  
Witold Dziuba  
Kamélia Dimitrova  
Carmélia Silva

## Violas

Ceciliu Isfan  
Irma Skenderi  
Etelka Dudas  
Vladimir Demirev  
Venzislav Grigorov  
Sara Farinha\*

## Violoncelos

Alexandre Alvarez  
Ajda Zupancic  
Emídio Coutinho  
João Matos  
Gueorgui Dimitrov

## Contra baixos

Diogo Pereira  
Pedro Bettencourt  
José Mira  
Rafael Aguiar

## Flautas

Anabela Malarranha  
Rui Matos  
(Flauta + Piccolo)

## Oboés

Luís Pérez  
Luís Marques

## Clarinetes

Francisco Ribeiro  
Jorge Trindade

## Fagotes

David Harrison  
Joana Maia

## Trompas

Paulo Guerreiro  
Augusto Rodrigues  
Luís Vieira  
Carlos Rosado

## Trompetes

Jorge Almeida  
Pedro Monteiro  
António Quitoal

## Trombones

Vitor Faria  
Hugo Assunção  
Joaquim Rocha

## Tuba

Ilídio Massacote  
Pedro Oliveira\*

## Tímpanos

André Castro\*

## Percussão

Pedro Araújo e Silva  
Lídio Correia

## Harpa

Emanuela Nicoli\*

## Celesta/Piano

Bernardo Marques\*

## Mandolins

Gil Fesch\*  
João Diogo Leitão\*

\*Reforços



# Companhia Nacional de Bailado

## Direção Artística

Fernando Duarte

## Bailarinos Principais

Ana Lacerda  
Alexandre Fernandes  
Carlos Pinillos  
Filipa de Castro  
Inês Amaral  
Mário Franco  
Miguel Ramalho

## Bailarinos Solistas

Francisco Sebastião \*  
Francisco Gomes  
Inês Ferrer  
Inês de Serra e Moura  
Irina de Oliveira  
Isabel Galriça  
João Costa  
Lourenço Ferreira  
Miyu Matsui  
Paulina Santos  
Tatiana Grenkova  
Tiago Amaral

## Bailarinos Corifeus

África Sobrino  
Almudena Maldonado \*  
Andreia Mota  
Andreia Pinho  
Annabelle Barnes  
Anyah Siddall  
Catarina Grilo  
Frederico Gameiro  
Gonçalo Andrade  
Henriett Ventura  
Katarina Gajic  
Leonor de Jesus  
Maria João Pinto  
Maria Santos  
Nuno Fernandes  
Patrícia Main  
Raquel Fidalgo  
Xavier Carmo

## Corpo de baile

Aeden Pittendreigh  
Barbara Brigatti  
Beatriz Williamson  
Bernardo Costa  
Carla Pereira  
Christian Schwarm  
Diogo Bettencourt  
Dylan Waddell  
Elsa Madeira  
Emily Stewart  
Emma Sicilia  
Filipa Pinhão  
Francisco Couto  
Francisco Morais  
Frederico Loureiro  
João Pedro Freitas  
Jorge Palacios  
Joshua Earl  
Luca Driesang  
Mar Escoda  
Margarida Pimenta  
Maria Barroso  
Maria Girardin  
Mariana Ferreira  
Marina Figueiredo  
Martim Ribeiro  
Michelle Luterbach  
Miguel Esteves  
Nanae Yagisawa  
Paolo Ciofini  
Ren Yamada  
Ruxandra Popa  
Silvia Santos  
Susana Matos

## Convidados Dance Planer

Hyunseo Lee  
Ji Hyun Yoon

## Mestres de Bailado

Barbora Hruskova  
Freek Damen\*  
Peggy Konik  
Tom Colin

## Ensaiador

Rui Alexandre  
Aurelia Bellet

## Professor

Filipe Macedo

## Coordenação Artística Executiva

Filipa Rola

## Coordenação Musical

Filipe Tordo

## Professor Convidado

Jahn Magnus Johanssen

## Pianistas Convidados

Pronobis\*\*  
Nuno Feist\*\*

## Direção de Produção

Margarida Mendes *Direção*  
Carla Almeida  
Bruno Silva  
Inês Amaral  
Marta Sobreira

## Setor de Costura

Paula Marinho *Chefe de setor*  
Ana Sofia Fernandes  
Célia Libânia  
Conceição Santos  
Diogo Santos  
Helena Marques

## Direção Técnica

Cristina Piedade *Direção*

## Setor de Maquinaria

Vitor Osorio *Chefe de setor*  
Marco Jardim  
João Martins  
Sérgio Torres

## Setor de Som e Audiovisuais

Bruno Gonçalves  
*Chefe de setor*  
Frederico Pereira  
Paulo Fernandes

## Setor de Iluminação

Pedro Mendes *Chefe de setor*  
Daniel Moraís  
Frederico Albuquerque  
Paulo Godinho

## Direção de Cena

Henrique Andrade *Direção*  
Ricardo Limão

## Conservação de Guarda-roupa

Carla Cruz *Chefe de setor*  
Cristina Fernandes

## Gabinete de Comunicação e Marketing

Pedro Mascarenhas  
*Coordenação*  
Maria Teixeira  
Rui Sousa

## Estágio ESTC

Patrícia Gâmboa

## Arquivo Digital

Marco Arantes

## Gabinete de Fisioterapia

António Gomes Gaspar, Lda\*\*

## Osteopata

Luís Malaquias

\* Licença sem vencimento

\*\* Prestação de serviços

# OPART – Organismo de Produção Artística, EPE

## Conselho de Administração

Conceição Amaral *Presidente*  
Sofia Meneses *Vogal*

## Gabinete de Apoio ao Conselho de Administração

Ana Fonseca  
Anabela Tavares  
Catarina Paulino  
Fernanda Rodrigues  
Inês Biu Faro  
João Monteiro Rodrigues  
Tânia Alves

## Serviço Educativo e de Pedagogia

Jorge Rodrigues  
Pedro Teixeira da Silva

## Direção Financeira e Administrativa

Marco Prezado *Direção*

## Setor Financeiro

Fátima Ramos *Chefe de setor*  
Rute Gato  
Raquel Mergulhão

## Setor de Aquisições

Edna Narciso *Chefe de setor*  
Marta Gamito

## Setor de Limpeza

Maria Teresa Gonçalves  
*Encarregada*  
Maria de Lurdes Moura  
Maria do Céu Cardoso  
Maria Isabel Sousa

## Setor de Expediente e Economato

Anabel Segura

## Setor de Bilheteira

Laura Barbeiro  
Luisa Lourenço  
Rita Martins

## Direção de Recursos Humanos

Pedro Quaresma *Direção*  
Jéssica Santos  
Sofia Teopisto  
Vânia Guerreiro  
Zulmira Mendes

## Direção de Comunicação e Marketing

Sara Gil *Direção*

## Direção de Manutenção

Vitor José *Direção*  
Artur Raposo  
Carlos Pires  
João Eusébio  
Miguel Cardoso  
Nuno Cassiano  
Nuno Estevão  
Susana Santos  
Rui Ivo Cruz  
Rui Rodrigues

## Gabinete de Informática

Pedro Penedo *Coordenador*  
Márcio Canez





## **Informações ao público**

Não é permitida a entrada na sala enquanto o espetáculo está a decorrer (DL n.º 23/2014, de 14 de fevereiro);

É expressamente proibido filmar, fotografar ou gravar durante os espetáculos;

É proibido fumar e comer/beber dentro da sala de espetáculos;

Não se esqueça de, antes de entrar no auditório, desligar o seu telemóvel;

Os menores de 3 anos não podem assistir ao espetáculo nos termos do DL n.º 23/2014, de 14 de fevereiro;  
O programa pode ser alterado por motivos imprevistos.

**Duração** 2h45 min. c/ 2 intervalos

M/6

## **Ficha Técnica Editorial**

### **Coordenação**

Pedro Mascarenhas

### **Edição e Revisão**

Maria Santos

Pedro Mascarenhas

### **Textos**

Fernando Duarte

Luísa Taveira

Cesário Costa

### **Fotografia de Capa**

Carla Pires

### **Fotografias de Ensaio**

Hugo David

### **Fotografias de Espetáculo**

Alceu Bett (2001)

Amir Sfair (2004)

Ricardo Brito (2011)

### **Design Gráfico**

The Other Studio

### **Impressão**

LouresGráfica

### **Tiragem**

1800 exemplares

Dezembro 2025



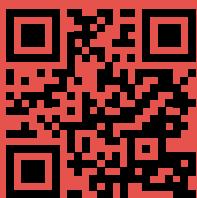
Parceiro Institucional

Parceiro de Comunicação

Apóio à Comunicação



Conheça a programação  
completa em **cnb.pt**



---

**Bilhetes à Venda** BOL.PT e locais habituais

**opart**  
ORGANISMO  
DE PRODUÇÃO  
ARTÍSTICA, EPE

CN **B**  
COMPANHIA  
NACIONAL  
DE BALLET